

蘇維埃社会主义制度  
是真正人民的制度

弗·特卡琴柯著

湖北人民出版社

# 蘇維埃社会主义制度 是真正人民的制度

弗·特卡琴柯著  
浩 浩 譯  
一 江 校

湖北人民出版社

1957年·武漢

В·ТКАЧЕНКО  
СОВЕТСКИЙ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИЙ  
СТРОЙ ~ ПОДЛИННО НАРОДНЫЙ  
ГОСПОЛИТИЗДАТ 1954

本書根據蘇聯國立政治書籍出版局1954年版本譯出

蘇維埃社會主義制度  
是真正人民的制度

弗·特卡琴柯著  
浩 譯  
一 江 校

湖北人民出版社出版 (武漢解放大道882號)

武漢市書刊出版業營業許可證新出字第1號

新華書店武漢發行所發行

公私合營精華鑄字印刷廠印刷

787×1062 $\frac{1}{32}$ 開·1 $\frac{3}{4}$ 印張·39,000字

1967年5月第1版

1967年5月第1次印刷

印數：1—1,300

統一書號：T3106·63

## 目 录

两个世界——两种制度.....	2
苏联是工人和农民的社会主义国家.....	18
苏维埃制度是不可战胜的力量.....	38

蘇維埃社会主义国家从它成立的37年以来日益巩固壮大。它在共产党的指导下，沿着进步和繁荣的道路前进，不断地在提高人民的物質的和文化的的生活水平。

在偉大十月革命的日子里就奠定了基础的、新的蘇維埃社会主义制度，在我国获得了完全的胜利。由劳动群众的革命毅力和革命創造精神所創造出来的蘇維埃社会主义制度，証明了自己对資本主义的絕對优势。在蘇維埃国家存在的年代里，明显地証明了以生产資料社会主义所有制及摆脱了压迫和剝削桎梏的人們之間的同志般的合作和兄弟般的互助的关系为基础的社会本身，在政治、經濟和文化生活的一切領域中有着多么无窮尽的潜在力。

蘇維埃社会主义制度是真正人民的制度。它符合于人民的根本利益，并得到人民的强有力的支持。社会主义制度解放了人民的創造力，鼓舞他們来参加偉大的建設事业，并給我們的祖国揭示了建成共产主义社会的令人鼓舞的远景。

## 两个世界——两种制度

偉大的十月社会主义革命开辟了人类历史的新紀元——資本主义崩潰和共产主义胜利的紀元。十月社会主义革命的胜利，标志了全世界历史的根本轉变——由旧的、以压迫与奴役劳动人民为基础的資本主义制度轉变到新的、劳动人民已成为自己命运的真正主人的社会主义制度。

十月革命将世界分成了两个体系——資本主义体系和社会主义体系。从那时起，这两个对立的体系就开始了历史的竞赛，在这种竞赛中，社会主义更广泛、更充分地显示出自己的优越性，而資本主义却更显明地暴露了它自己的反人民的反动实质。

資本主义制度——这是以生产資料的資本主义私人所有制和人剝削人为基础的雇佣奴隶的制度。失去了生产資料的工人被迫出卖自己的劳动力給資本家，遭受剝削的束縛。

列宁在苏維埃政权成立的最初几年时說道：“我們的子孙会把資本主义制度时代的文物看做奇怪的东西。他們很难設想，日用品的貿易怎么会掌握在私人手里，工厂怎么会屬於个人所有，一个人怎么能剝削另一个人，不劳动的人怎么能存在。”●

确实，我們的青年誕生和成长在幸福的苏維埃时代，只要看看書本和报纸就可知道，在资产階級国家中的資本主义制度，直到現在仍然使劳动人民遭受沉重的压迫，处于无权的地位和

---

● “列宁全集”，第29卷，人民出版社1956年版，第295頁。

貧困的狀態。

在帝國主義時代——資本主義的最後階段——資本主義制度的反人民的性質表現得特別顯著。

在帝國主義制度下，資本家壟斷組織在自己手中聚集了大量的財富，竊占了整個經濟部門，力求獲得最高的、最大限度的利潤。為了獲得這些利潤，壟斷資本家就用盡一切方法提高對勞動人民的剝削程度，掠奪殖民地和附屬國，把獨立國變為附屬國，使國民經濟軍事化和展開瘋狂的軍備競賽。利潤的追逐使各個壟斷集團之間和各帝國主義列強之間為搶奪銷售市場、原料產地和勢力範圍及重分世界的鬥爭日益尖銳化。

就拿美國來說吧。這裡有250個大的資本主義壟斷組織，大約掌握了全國生產能力的三分之二。如摩根集團經營着68家銀行和資本總額在550億美元以上的工業壟斷組織，而洛克菲勒集團占有的資本，幾乎等於270億美元。僅僅在美國軍事工業工廠“通用汽車公司”工作的工人就有50萬。美國大土地占有者和資本主義壟斷組織集中了絕大多數的農業生產部門。它們幾乎占有全部土地的75%。美國有一半農場主沒有自己的土地，因此他們就不得不出高價租佃土地。

美國壟斷資本家在剝削勞動群眾中，在軍備競賽中，在準備新的戰爭中，攫取了巨大的利潤。如美國壟斷組織的利潤從1938年的33億美元增加到1953年的419億美元，這就是說在這15年中幾乎增加了12倍。又重新踏上了軍國主義道路的西德壟斷資本家的利潤日益增長。重整軍備的沉重負擔加在勞動人民的肩負上。在西德240萬的工人和職員，每月所獲得的收入不到200馬克，而根據波恩的官方消息，最起碼的生活費需要300馬克。

資本家是依靠廣大人民群眾的物質狀況的急劇惡化來達到

利潤的增長的。德日利曼教授（南非）在1953年舉行的第一屆世界醫學者會議中所引証的材料，就表明了資本主義世界的千百万人民陷于半飢半飽的狀態之中。

在所有資本主義國家中，捐稅和日用品的價格都在每時每刻地上漲。每個美國工人在1954年4月所繳納的直接稅總額為第二次世界大戰前的35倍。美國捐稅的征收額不少於美國工人的名義工資的三分之一。

根據縮小了的官方材料，1953年下半年與1947年比較，英國的生活費增加了40%，意大利增加了23%，美國增加了21%。主要消費品的物價飛騰和稅負的過份增加，日益降低了工人和職員的實際工資的水平。

失業是資本主義國家勞動人民的真正災難。雖然失業在過去偶爾消失過，但在帝國主義時期失業仍具有經常性和普遍性。成千上萬的工人在長年累月中都不能找到工作，並且日漸失去熟練的技藝。失業不僅打擊了失去工作的人，而且也打擊着在業的工人，因為經常和大批的失業，使資本家有可能降低在業工人的工資。

殖民地和附屬國的勞動人民過着特別痛苦的生活。例如非洲礦工的每天平均工資不超過50分<sup>●</sup>，而壟斷資本家每天從每個工人身上得到的收入卻超過這個每天平均工資的11倍。根據聯合國經濟委員會的材料，東南亞五分之一的口，也就是說大約有1億3000萬人“沒有住宅和藏身之所”。尼日利亞<sup>●</sup>出生嬰兒的半數不能活到5歲。

丹麥作家安德遜·尼克索在他的一本小說中，當談到資本主

---

● 100分等於1美元。——譯者注。

● 尼日利亞——英國殖民地及保護國，位於非洲西部，南接几內亞灣，首都拉各斯，人口3300萬人。——譯者注。



义国家劳动人民的生活时这样写道：

“我們这一时代叫做铁器时代，是不是因为我們中間的大部分人降生以来，在脚上就戴有脚镣呢？我自己就是被压迫者中的一員，这些人勉强地剛能爬行，就成为了永世奴隶的毫无止境的鎖鏈的一环，他們的該死的命运是用尽平生之力来使少数上层人喜悅的人世生存。我們当中的某些人，在各地不断地从羈絆中被解放出来并使这种羈絆一去不复返——不要太大的消耗和多余的仪式，——在这以后，我們的队伍又自然而然地重新聚集起来”。

一小撮工业和財政資本寡头的統治，他們对資本主义世界絕大多数居民的压迫，日益变得使人感到更加沉重、更加痛苦、更加忍无可忍。在資本主义社会中，一极是剝削階級的大批大批財富的增长，浪費、奢侈、寄生性和閑散的愈益加深；另一极是对工人階級剝削的加强，广大人民群众——以自己的劳动創造一切物質財富的人——貧困化的加深。

壟斷資本家在經濟生活中的統治是以他們在政治上的独裁来补充的。壟斷資本家好似一条巨大的章魚，企图以自己的触須纏繞整个社会。壟斷資本家决定着政府的政策。他們使国家机关从屬于自己，利用它来发财致富，組織新的战争，镇压資本主义社会的民主人士。

例如在美国，“60家族”的百万富翁——摩根、洛克菲勒、杜邦、梅隆和其他的財政巨头，对国家的政治和經濟生活实行着完全的监督。英国是由“50家族”的壟斷者統治的，法国是由“200家族”的壟斷者統治的，等等。大家知道，美国执政集团所实行的政策是完全取决于自私自利的大工业集团和金融集团的利益。为了达到这个目的，这些集团已經不局限于领导国家的“某一方面”，而是以领导整个国家机构的脚色出现，或者委派自己

的代表參加國家機構。例如美國的前任總統杜魯門僅僅在1946—1948年時期中，就委任了66個著名的金融資本家、工業資本家、資本主義壟斷組織的法律顧問和30多個與大壟斷組織有密切聯繫的陸海軍將領及其他軍事人員到各種不同的國家崗位上去。

帝國主義資產階級企圖延續自己的統治，力求完全消滅僅存的一點民主自由。由資產階級的民主向反動的對內對外政策的轉變是帝國主義所具有的特徵。壟斷資本拋棄了國會的民主。現代資產階級已經不容許自己有自由的氣氛了。它已拋棄了資產階級民主自由的旗子，並企圖用公開恐怖和警察迫害去鎮壓工人階級的反抗，摧毀工人階級的組織。

大家知道，例如美國的反動勢力多么猖狂地力求完全消滅美國人民的起碼的民主權利和自由。國會的“非美活動調查委員會”擴大對進步人士和勞動人民組織的迫害。根據耶魯大學教授愛密遜的統計，這個委員會已經使1 000萬人受到了審查。在一年內，由於宣布為“不可靠”而被驅逐出境的，僅僅在華盛頓的政府機關中就有2 200人。

司法部把264個組織，其中如保衛和平婦女委員會和華盛頓撫恤金協會，都列入了所謂“破壞組織”的名單上。

在美國聯邦調查局里設有千百萬人的卡片記載，在這些卡片上記載了各種各樣的秘密檢舉。有1億2 300萬的美國公民留下了指印。甚至象美國這樣的資產階級政治活動家史蒂文森也不得不承認說：“在我國的領土上，流行着懷疑、不信任和畏懼。”

美國的壟斷組織已經不滿足於它們所支配的國家軍事政治機關，它們招募了許多流氓匪徒為自己服務，在企業中建立了擁有機關槍和手榴彈裝備的私人警察隊伍。僅僅一個“通用汽車公司”每年為鎮壓工人的反抗而招募的工廠警察的開支，就達

200万美元。

美国反动派特别残忍地攻击、迫害共产党。为了反对共产党已经实行了12种审判程序,115个美国共产党的领导人员被送进了监狱。1954年8月美国国会通过了共产党为非法的法案。

反动势力在资本主义国家中的嚣张,证明壟断资本家的削弱,证明他们在日益增长的社会主义和民主势力面前的畏惧,证明现代寄生资本主义制度的腐朽和瓦解。

列宁在说明资本主义的帝国主义阶段的性质时说道:“资本主义已经成熟和衰老。资本主义已经腐朽。它已成为阻碍人类发展的极大的障碍。它是一小撮百万富翁和亿万富翁统治一切,这些富翁推动各国人民进行屠杀……。”<sup>①</sup>

资本主义制度是与人民群众的利益根本敌对的,这些人民愈来愈广泛地投入了反对帝国主义奴役的积极斗争中。

社会主义世界与资本主义世界的显明对比就在于:在社会主义世界中,国家的命运不是象资产阶级的国家那样,由一小撮自私自利的壟断者所支配的,而是由劳动人民自己支配的,在这里人们永远摆脱了社会压迫和民族压迫。社会主义制度没有危机和失业。社会主义制度保证生产力的不断增长,劳动人民的福利不断完善,各民族间的友谊与权利平等。实际生活证明了社会主义制度是社会的最优越的组织形式,证明了社会主义社会是世界上最先进的社会。

社会主义制度的不可战胜的力量就在于苏维埃国家的政权是由来自人民中的人所掌握的,苏维埃国家的工厂、集体农庄、机器拖拉机站和国营农场是由工人、集体农庄庄员和知识分子的代表管理的。

<sup>①</sup> 参看“列宁全集”,第29卷,人民出版社1956年版,第473页。

1919年列宁在回答什么是苏維埃政权的問題时說道：

“日益吸引每个国家的工人的新政权的事实就在于：从前管理国家的总是富人或资本家，而现在第一次是由遭受资本主义压迫而且人数最多的阶级来管理国家。”●

苏維埃社会主义制度的偉大力量，就在于它的經濟基础是社会主义的經濟体系和生产資料的公有制。

公有制在苏維埃国家里占有完全統治的地位。在这里沒有私人的工业企业和貿易企业。工厂、矿山和矿井，銀行和鐵路，航空和水路运输，通信工具，土地及其矿藏和森林，国营农場，机器拖拉机站，国家的貿易企业和采办企业，文化生活机构，城市和工业中心的主要住宅都屬于社会主义国家所有，即屬于全民的财产。在国家企业中所生产的产品也是屬于人民的。为了苏維埃社会的利益，国家管理并分配这些产品，力求尽最大可能来满足苏維埃人民当前的需求。

社会主义公有制在苏維埃国家中存在着两种形式：国家所有的形式，也就是苏維埃国家人民所有制；合作社集体农庄所有制，也就是各个集体农庄和合作社組織所有制。土地，集中到机器拖拉机站中的拖拉机、联合收割机和其他农业机器都屬于国家所有。但是在集体农庄和合作社組織中的公共企业及其牲畜、农具、公共建筑物，以及这些企业中所生产的产品都屬于各个劳动者的組織——集体农庄，工艺合作社和消費合作社所有。

每个苏維埃公民都享有个人所有权，这种所有权受到苏联宪法的保护。享有这种权利的范围包括苏維埃人民的劳动收入和儲蓄、消費品、家庭副业、集体农庄所有的住宅。在社会主

---

● “列宁全集”，第29卷，人民出版社1956年版，第218頁。

义制度下，个人所有权不能用来剝削別人。在苏維埃国家中只有劳动才是生活的源泉。在扩大公有制的基础上，苏維埃人民的个人所有日益增长，因为在企业、国营农場和集体农庄中所生产的产品愈多，則社会主义国家就愈能满足苏維埃劳动者日益增长的需求。

公有制是神圣不可侵犯的。共产党、苏維埃国家、苏維埃人民都孜孜不倦地关心保护、巩固和发展社会主义所有制，因为它是增强苏維埃国家实力和增进苏維埃人民福利的源泉。如果誰侵害了公有制，誰就是侵犯了劳动人民的根本利益；破坏了社会主义社会基础的人，要受到严惩。

由于生产資料的公有制在苏維埃国家中的独占統治，社会主义經濟就不会引起失业、生产无政府状态(无計劃性)的現象，就不会有破坏资本主义經濟并使它周期性倒退的經濟危机。苏維埃的国民經济是唯一的、公有化的社会主义經濟，这种經濟是按照国家的統一計劃来发展的，使其有利于社会財富的增长，不断提高劳动人民的物質和文化的水平，巩固苏联的独立自主并加强苏联的国防力量。

社会主义生产的目的是为了获得利潤，而是为了满足人們的需要。用在高度技术基础之上的社会主义生产的不断增长和不断完善的方法，来保証最大限度地滿足整个社会經常增长的物質和文化的需求，社会主义的基本經濟規律就是这样的。这一規律揭示了比资本主义制度高得不可比拟的新的社会制度——社会主义——的决定性的优势。

社会主义生产的偉大目的使苏联人民产生了偉大的毅力。这一目的鼓舞了广大人民群众源源不絕的創造积极性。苏联人民懂得：他們不是替剝削者做工，而是替自己、替自己的社会做工；他們創造出来的物質財富是用来为人民謀福利的，为

共产主义的建設事业而服务的。人們的劳动生产效率愈高，整个社会和每个人的生活就变得愈富裕、愈美好。因此，苏联人民不是把劳动看成为一种沉重的和可耻的負担，而是看成为一种全民的事业、自己的神圣义务，看成为一种光荣、豪迈和英勇的事业。

在資本主义制度下，劳动人民是一文不值的人，而在苏維埃社会主义制度下，他們却是自由的公民，是以劳动来为亲爱的祖国謀福利的社会活动家。如果他們很好地工作，并将他們所能贡献出来的一切献給社会，那么他們就是英雄，就是光荣的人。

苏联政府奖励苏联人民的劳动功績。授予生产先进者和生产革新者以社会主义劳动英雄的称号，并奖給他們勳章和奖章。

公有制的独占統治，国民經济的有計劃的进行，旨在扩大和完善社会主义生产的劳动人民群眾的創造积极性的發揮，这些都保証了苏联国民經济不断的和迅速的增长。社会主义給苏联人民带来了物質福利，并为逐漸过渡到共产主义創造了一切的可能。

苏联社会主义社会的建設，曾經处于极大困难和經常遭到来自各方面的我們的敌人的襲击的局面中。但由于有了共产党的英明領導，有了苏联人民的无比英勇和自我牺牲的精神，終于克服了社会主义建設道路上的一切障碍，揭露了資本主义包圍的阴谋，击退了它在我們国内的走狗的襲击。

共产党和我国人民坚定地、确有信心地走完了未曾经历过的社会主义建設的道路。党这时是以經济发展的客观規律和在苏联建成社会主义的列宁計劃为出发点的。党所領導的苏联人民的英勇劳动获得了具有全世界历史意义的胜利。

在战前五年計劃的年代里，苏联人民实现了社会主义国家

工业化和农业集体化。在前所未有的短时期内，不论在工业或农业方面都获得了巨大的成就。这就使我们的祖国由一个落后的农业国变为一个先进的和强大的社会主义工农业的强国。

社会主义国家工业化和农业集体化的成就，对巩固苏联国防具有决定性的意义。这些成就奠定了共产党和苏维埃政权借以领导我国人民在伟大的卫国战争中获得具有全世界历史性胜利的物質基础。

苏维埃社会主义制度对资本主义制度的优越性及其生命力，也显著地表现在苏联工业产品生产的高速度增长上，这种高速增长是资本主义国家所不能想象得到的。

苏联的工业产量从1929年至1951年几乎增加了12倍。而在同一时期美国只增加了1倍，英国只增加了60%，意大利只增加了34%，而法国总共才不过增加了4%。同时应该估计到，第二次世界大战使我国工业的发展耽擱了8—9年，即大约两个五年计划的时间。苏联在1953年仅仅是大工业的总产量，就比1913年增加了（按可比价格比较）29倍。

现今甚至连资产阶级也不能掩饰苏联在经济发展方面的成就。美国商务部所出版的“商业周刊”杂志写道：“苏联经济实力的增长超过其他任何国家。苏联的生产产量如果保持现在的增长趋势，那么到1960年（如果按煤、钢、电力和机床这样的主要指标来衡量）将超过英国、法国、西德、比利时、荷兰和意大利的生产产量的总和……。”

社会主义制度为劳动人民的物質和文化水平的不断提高创造了条件。

在苏联，劳动人民的福利正在不断改善。共产党和苏联政府是经常地关心到这点的。完全属于劳动人民的我国国民收入正在逐年增长。1953年国民收入总额比1913年（按不变价格比

較)增长了12倍。

在苏联大約全部国民收入的四分之三是用作劳动人民个人的物質和文化的需要上，剩余部分是用作扩大社会主义生产和全国的、社会的其他需要上。

苏联城乡劳动人民的实际收入是不断增长的。还在1952年，工人和职員的收入比战前1940年增加了68%，而农民的收入大約增加了72%。1953年工人、职員和农民的收入总数又有增加。1954年工人和职員的实际工資比1940年大約增加了74%。由于实行了一系列的經濟奖励的措施和稅收政策方面的措施，集体农庄和集体农庄庄員的收入于1953年增加了130亿卢布以上。

經常降低商品和日用品的价格是工人和职員实际工資增长的最重要的源泉，也是农民收入的最重要的源泉。由于战后时期实行了七次降低价格，現在的零售价格比1947年大約降低了七分之四。集体农庄的市場价格在同一时期内几乎降低了四分之三。

社会生产的发展和居民購買力的提高，导致了商品流轉額的逐步扩大，1946—1951年的商品流轉額几乎增加了1倍。1954年的商品流轉額与1950年比較增加了75%，这就超过了第五个五年計划所規定的1955年的任务。1954年消費品的市場总額比1950年增加如下：肉类制品和糖几乎增加了0.9倍，魚类制品和动物油几乎增加了0.6倍，植物油几乎增加了1倍，棉織品、毛織品、麻織品和絲織品增加了66%，家俱增加了1.9倍。

党和政府經常关心苏联人民的日常生活，改善他們的劳动条件和休息条件，保护劳动者的身体健康。

在我国进行了大規模的住宅建設。固然住宅在我們这儿还是感到不够，但是市政住宅建設方面每年都在扩大。在第五个五年計划的四年中，住宅建設的投資增大了0.8倍，就足以說明



这点。1954年在这方面的投资比1953年增加了35%。在战后年代中所建筑和使用的住宅面积为1亿8300万平方公尺，其中建筑了24万个幼儿园和托儿所，856个少先队的夏令营和其他许多文化生活机构。

大家知道，资本主义国家中的医疗设施是一种投机生意，它的目的是向病人获取大量的金钱。所以在资产阶级国家里的亿万人民都失去了医药的治疗。根据联合国所公布的材料，证明在人类的三分之二的人口中，每6000个居民才有一个医生。例如在英属圭亚那<sup>●</sup>共有431000居民，总共只有一个眼科医生，治疗结核病的专家一个也没有。

苏联国家对全体公民给予了免费医疗。设有许许多多的疗养所供劳动人民享用。每年有将近500万人到疗养院和休养所去休假。1952年保健事业的经费比1940年几乎增加了1.5倍。1953年保健事业的经费又增加了25亿卢布。

在苏联由于劳动人民的物质和文化生活水平的提高和医疗设备的改善，1953年居民死亡率比1940年降低了51%，而比1913年降低了三分之二。十月革命前俄国的死亡率比美国 and 英国高一倍，而现在苏联的死亡率却大大地低于这些国家。

苏联的社会主义制度不仅保证不断地提高人民的福利，而且还发展人民的精神食粮——文化。我国是人人识字的国家，到处实行着七年制的普及教育，并实行过渡到十年制的普及教育。世界上具有最先进的思想内容的科学、文学和艺术在这里得到了发展。

在苏联为劳动人民广泛地开办了中等学校和高等学校。1953年在苏联的高等学校和中等技术学校中学习的超过300万

● 英属圭亚那——位于南美洲北岸，北临大西洋，东接荷属圭亚那，西界委内瑞拉，南、西南接巴西，首都佐治敦。——译者注。